

Dräger Schweiz AG, CH-3097 Liebefeld

An Kunden von
Dräger Medizinischen Druckluftanlagen
Mit AQUA AIR Kompressoren

Unser Zeichen
PR135506

Tel.
+41 58 748 74 74

Fax
+41 58 748 74 01

E-Mail
quality.ch@draeger.com

7. November 2023

Wichtiger Sicherheitshinweis!

Kompressoren verbleiben in Betriebszustand "Anlage wartet auf internen Druckabbau"

Nur die folgenden Produkte sind betroffen:

AquaAir Kompressoren der Baureihen:

DWAQ 4-11, DWAQ 6-10, AWAQ 11-13, DWAQ 11-10, AWAQ 6-13, AWAQT 22-13,
DWAQT 18-10, DWAQ 45-10, DWAQ 8-10

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Rahmen der weltweiten Marktbeobachtung ist Dräger ein Ereignis mit einer Medizinischen Druckluftanlage bekannt geworden bei dem nach dem Ausfall eines Kompressors die übrigen Kompressoren als Reserve nicht angelaufen sind, ohne dass ein entsprechender Alarm ausgelöst wurde. Es kam nicht zu einem Druckabfall im Krankenhaussystem.

Die Untersuchung des Vorgangs hat ergeben, dass die betroffenen Kompressoren im Betriebszustand **"Anlage wartet auf internen Druckabbau"** verblieben waren. Generell fördert ein Kompressor, bis der definierte Abschaltdruck des Netzdrucks erreicht wird. Anschliessend geht der Kompressor in einen Zustand, in dem er gemäss Symbolik im Display Betriebsbereitschaft signalisiert, aber noch nicht wieder anläuft, bis alle internen Drücke abgebaut sind. Im Display erscheint der Text: **"Anlage wartet auf internen Druckabbau"** (siehe Bild unten).

Dieser Zustand sollte nur wenige Minuten andauern: Der Kompressor darf nicht dauerhaft in diesem Betriebszustand verbleiben, sondern sollte nach spätestens 5 Minuten in den Betriebszustand **"Anlage in Bereitschaft"** wechseln.

Die betroffenen Kompressoren gingen nach einem Neustart wieder ohne Fehlverhalten in den Normalbetrieb.

Die Ursache für das Kompressorverhalten ist unklar und nicht zu ermitteln, da der Hersteller AQUA AIR insolvent ist und den Geschäftsbetrieb eingestellt hat. Es gibt für die betroffenen Produkte keinen Rechtsnachfolger. Betroffen sind deshalb möglicherweise alle AQUA AIR Kompressoren.

Erforderliche Massnahmen:

Die Gebrauchsanweisung der Medizinischen Druckluftanlage gibt eine tägliche Inspektion zur Prüfung des Betriebszustands vor. Wir möchten Sie deshalb bitten, in diesem Rahmen immer zu prüfen, ob sich die AQUA AIR Kompressoren in folgendem Zustand befinden:



Verbleibt der Kompressor in diesem Betriebszustand länger als 5 Minuten, muss der Kompressor neu gestartet werden.

Zum Neustart ist der Hauptschalter in der Fronttür des Kompressors zu betätigen. Zwischen Aus- und Einschaltvorgang 10 Sekunden abwarten. Wird der normale betriebsbereite Zustand erreicht, überprüfen sie bitte die weiteren Kompressoren auf das Vorliegen von Fehlermeldungen und verfahren in diesem Fall entsprechend der Gebrauchsanweisung.

Geht der Kompressor nach dem Neustart nicht in den normalen betriebsbereiten Zustand, kontaktieren Sie bitte den Dräger Service.

Bitte stellen Sie sicher, dass sämtliche Benutzer der oben genannten Produkte und andere Personen Ihrer Organisation diesen wichtigen Sicherheitshinweis zur Kenntnis nehmen und die tägliche Inspektion um die Prüfung der Kompressor-Displays auf den oben beschriebenen Betriebszustand erweitert wird.

Wir bitten Sie uns den Erhalt von diesem Sicherheitshinweis mit der beiliegenden Empfangsbestätigung zu bestätigen.

Die zuständigen Behörden wurden über diese Massnahme informiert.

Gemäss unseren Unterlagen sind innerhalb Ihrer medizinischen Druckluftanlage einer oder mehrere der oben genannten Aqua Air Kompressoren verbaut.

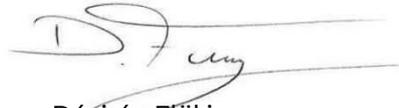
Bei Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Wir möchten uns vorab für etwaige Unannehmlichkeiten entschuldigen und bedanken uns im Voraus für Ihre Unterstützung.

Freundliche Grüsse
Dräger Schweiz AG



Mathias Steuri
Head of Quality & RA



Désirée Flükiger
Assistant of Quality & RA

Anlage: Empfangsbestätigung

Empfangsbestätigung Sicherheitshinweis Antwort erforderlich!

Betrifft: **PR135506 – TSB 5**

Betroffene Produkte: **AquaAir Kompressoren der Baureihen:
DWAQ 4-11, DWAQ 6-10, AWAQ 11-13, DWAQ 11-10, AWAQ 6-13,
AWAQT 22-13, DWAQT 18-10, DWAQ 45-10, DWAQ 8-10**

Kunde: _____

Hiermit bestätigen wir den Erhalt des Sicherheitshinweises. Alle Anwender wurden über den Inhalt des Hinweises in Kenntnis gesetzt.

Die Empfangsbestätigung wurde ausgefüllt durch:

Vor- und Nachname: _____

Datum und Unterschrift: _____

Bitte senden Sie die Empfangsbestätigung an **quality.ch@draeger.com** oder per Post an untenstehende Adresse. Vielen Dank.

Dräger Schweiz AG
Qualitätsmanagement
Waldeggstrasse 30
3097 Liebefeld
E-Mail: quality.ch@draeger.com